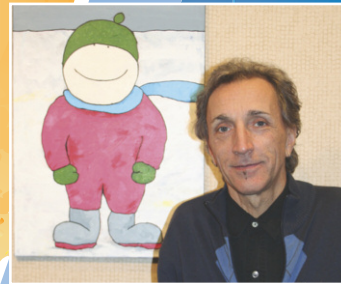


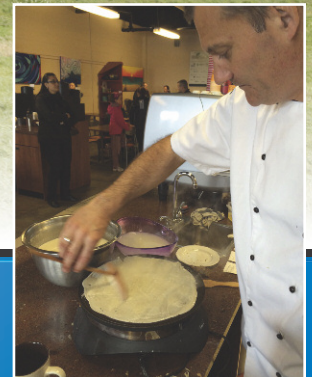


Centre communautaire Sainte-Anne

ANNUAL REPORT 2015 • 2016



The new École Les Éclaireurs



ANNUAL REPORT 2015•2016

Published by:

Centre communautaire Sainte-Anne
715 Priestman Street
Fredericton, New Brunswick
E3B 5W7

December 2016

ISBN 978-1-4605-1707-9
ISSN 0709-3578

Printed in New Brunswick

Fredericton, December 30, 2016

The Hon. Donald Arseneault
Minister responsible for Intergovernmental Affairs

Dear Minister:

Pursuant to subsection 11(1) of *Centre communautaire Sainte-Anne Act* and on behalf of the Sainte-Anne Community Board, I am pleased to submit the CCSA Annual Report for the year ending on March 31, 2016.

Sincerely,



Jean-Luc Benoit
Chair
Sainte-Anne Community Board 2015-2016

Table of contents

	Page
Chair's message	5
Mandate, mission, and vision of the CCSA	6
Sainte-Anne Community Board	7
CCSA's team	8
Services offered at the CCSA	9
Accredited organizations and associates of the CCSA	10
Cultural development	11 to 14
Community development	14 to 17
Customer and maintenance services	18
Communications and marketing	19
Sponsors and partners	20
Financial statements	21 to 31

NOTA

The acronym CCSA refers to Centre communautaire Sainte-Anne.



Chair's MESSAGE

This 2015-2016 annual report shows the important role played by Le Centre communautaire Sainte-Anne (CCSA) in New Brunswick's capital region as a leader in cultural and community development in a minority setting.

This document contains an impressive list of the artistic, cultural, and community events included in the CCSA's 38th season. Once again, the CCSA team, with the support of its accredited organizations and many partners and contributors, provided varied programming for a clientele of all ages from all backgrounds.

On behalf of the Sainte-Anne Community Board, I would like to highlight the arrival of the ninth Executive Director, Raphaël Moore, in December 2015. His diverse professional and community experience will be an important asset for the development and well-being of the CCSA. I must also mention all the work accomplished by Thierry Arseneau, who had held the position since November 2010. His passion and dedication have left their undeniable mark.

I want to draw your attention as well to the inestimable work of our accredited organizations, partners, and contributors. Their valuable contribution enables the CCSA's influence to be felt far beyond its walls.

Lastly, I want to thank the faithful patrons of the CCSA. It is because of this valuable loyalty that the CCSA always aims higher, from one year to the next, and is able to excel.



Raphaël Moore
Ninth Executive
Director of CCSA

Jean-Luc Benoit
Chair
Sainte-Anne Community Board 2015-2016



MANDAT

The Centre communautaire Sainte-Anne (CCSA) is a Crown Corporation responsible for the administration, on behalf of the Government of New Brunswick, of a community centre serving primarily the Francophone community in the Fredericton area. It is administered by the Sainte-Anne Community Board. The *Centre communautaire Sainte-Anne Act* received royal assent on June 16, 1977. It was proclaimed and came into effect on June 22, 1977, and was consolidated to June 30, 1997.

MISSION*

To contribute, as a unifier, to the promotion and expansion of the Francophone community in the capital city region.

VISION*

A proud, recognized, and integrated Acadian and Francophone community.

* 2009-2014 *Strategic Plan*, Centre communautaire Sainte-Anne, Fredericton, November 2008



SAINTE-ANNE Community Board

The Sainte-Anne Community Board is composed of volunteers elected by the community and appointed by the Lieutenant-Governor in Council or by the Minister responsible for the CCSA as well as two representatives from the school sector. The number of members provided for, in the *Centre communautaire Sainte-Anne Act*, is 11.

The Community Board elects its members after the appointments are made by the Premier or the Minister responsible for the CCSA.

Three (3) new permanent committees were created in the last year:

Strategic Committee; Finance and Audit Committee; and the Governance and Human Resources Committee.

Two (2) new support committees were created in the last year:

Community and Public Interest Committee; and Arts and Culture Committee.

The Community Board holds a minimum of six public meetings per year.

SAINTE-ANNE COMMUNITY BOARD 2015-2016



Seated, from left to right:

Benoît Locas (Treasurer), Raphaël Moore (Executive Director), Jean-Luc Benoit (Chair), Monique Drapeau-Miles

Standing, from left to right:

Claude Haché, Willy Wilondja, Geneviève Mallet, Cécile Paulin-Larocque, Denis J. Gallant, Laurent Pimpaud

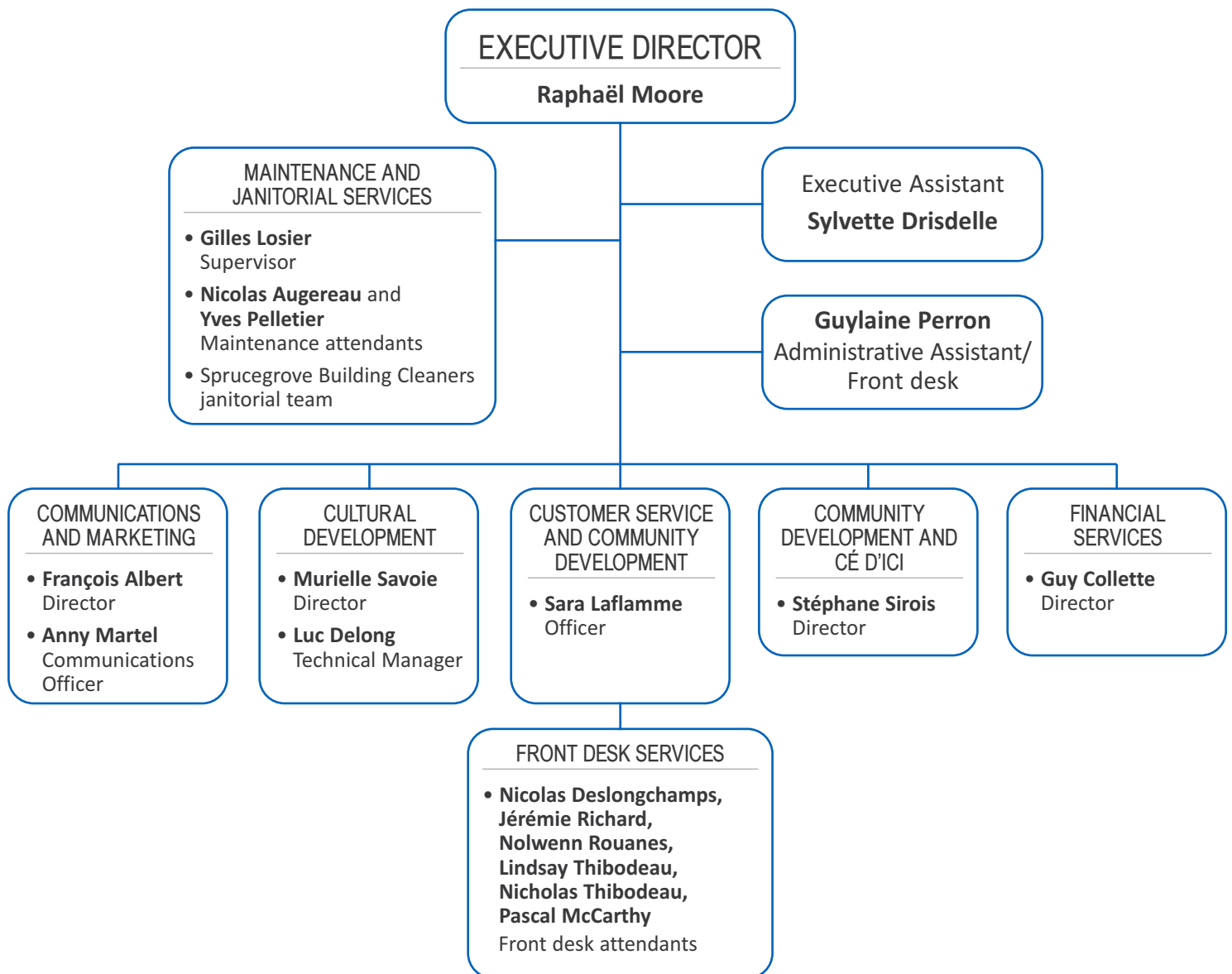
One vacancy



Centre communautaire Sainte-Anne's TEAM

The CCSA team consists of approximately 15 full-time employees and a few part-time front desk attendants who provide customer service in the evenings and on weekends. Raphaël Moore joined the CCSA's team in December 2015, as the new Executive Director, following the departure of Thierry Arseneau who had held this position since November 2010.

The organizational structure in effect as of March 31, 2016 was as follows:





SERVICES OFFERED

at the Centre communautaire Sainte-Anne

Pursuant to subsection 3(2) of the *Centre communautaire Sainte-Anne Act*, the objects of the Corporation shall be **(a)** to provide, on land and in buildings and structures referred to in subsection 6(3) (i) educational facilities to allow the School Board to offer instruction of the regular school curriculum in the French language in accordance with the *Schools Act*, and (ii) community facilities operated by the Board; **(b)** to plan, develop, administer and coordinate the overall community development of the French linguistic community within the boundaries of the geographical area designated under the *Schools Act* in respect of École Sainte-Anne; **(c)** to facilitate the organizing of primarily French-language cultural presentations and other community activities primarily in French by offering development, promotional, technical, support and other similar services; **(d)** to provide facilities for the purposes of carrying out the objects referred to in paragraphs (b) and (c); (e) to administer grants and funds from various sources, including revenues referred to in subsection 8(2).

The CCSA occupies an area of approximately 25,000 square metres at 715 Priestman Street in Fredericton.

THE FOLLOWING SERVICES AND ROOMS ARE LOCATED IN THE BUILDING:

- 1) École Sainte-Anne, Grades 6 to 12;
- 2) École des Bâtisseurs, kindergarten to Grade 5;
- 3) Au p'tit monde de franco inc. daycare, which takes in children from 0 to 12 years of age;
- 4) Dre Marguerite Michaud Library, serving schools and community sectors;
- 5) CJPN – Radio Fredericton;
- 6) Maison des jeunes L'acAdo;
- 7) Noreen Richard Health Centre;
- 8) Café d'ici;
- 9) Collectif économique d'innovation culturelle et identitaire (CÉ D'ICI);
- 10) l'Oasis (resource center for 50 years old and over);
- 11) Mosaïque Centre (welcome centre for newcomers managed by the Multicultural Association of Fredericton);
- 12) Sainte-Anne-des-Pays-Bas church (separate building located next the CCSA);
- 13) Bernard Poirier Theatre (410 seats), which is used as a venue for cultural events, a school auditorium, and a convention or a public meeting room;
- 14) Michel LeBlanc gymnasium at École Sainte-Anne and gymnasium at École des Bâtisseurs;
- 15) cafeterias at both schools, serving students during the school year and the general public during the evenings and on weekends;
- 16) meeting rooms;
- 17) Galerie des Bâtisseurs (art gallery);
- 18) the administrative offices of the CCSA and storage areas.



ACCREDITED ORGANIZATIONS and ASSOCIATES

of the Centre communautaire Sainte-Anne

Besides the many facilities located at the CCSA, approximately 20 accredited organizations are involved with the CCSA and add a wide variety of activities and initiatives to its programs.

- Association des aînés de la région de la Capitale (AARC)
- Association sportive francophone de Fredericton
- Knights of Columbus, Council 8409
- Chœur de Soulanges (choir)
- CJPN – Radio Fredericton
- Club Richelieu
- Comité de parents de l'École Arc-en-ciel (École Arc-en-ciel parents' committee)
- Comité de parents de l'École des Bâtisseurs (École des Bâtisseurs parents' committee)
- Dre Marguerite Michaud Public Library Board
- Board of directors of Au p'tit monde de franco inc. daycare
- École Sainte-Anne student council
- Corps de cadets de l'Armée Fort Nashwaak (army cadets)
- Fondation Objectif 2000 inc.
- Fous de la scène (community theatre company)
- Franco-Fredericton.com
- Girl Guides of Canada – Mawiw region
- Jeunesses Musicales Canada
- Jeux de l'Acadie
- Lire et faire lire
- Société d'histoire de la rivière Saint-Jean
- *Par nous, pour vous* (École Sainte-Anne's theatre group)
- Unité du troisième âge pour l'apprentissage de la Capitale (UTAAC)

SOME ASSOCIATES ALSO SUPPORT THE CCSA:

- Caisse populaire Beauséjour
- Collectif économique d'innovation culturelle et identitaire (CÉ D'ICI)
- École Arc-en-ciel, Oromocto
- École Les Éclaireurs, kindergarten to Grade 8 – located on the northside of Fredericton
- Parish of Sainte-Anne-des-Pays-Bas
- Service de garde L'Envolée (daycare), located in the same building as École Les Éclaireurs on the northside
- Société des enseignants et enseignantes retraités francophones de la Capitale (SERF)

The CCSA, with its team of professionals and the support of a number of partners and accredited organizations, offers a variety of cultural and artistic quality programming that meets the needs of all age groups and interests. The program year runs from September to August. Murielle Savoie, Cultural Development Director, is in charge of programming and is supported by several members of the team. Approximately 7,500 people participated in the CCSA's cultural and community activities in 2015-2016.

MUSIC AND SONG

April 26 – La récréation de Mozart

School show for children aged 6 to 11 presented by the CCSA at the Bernard Poirier Theatre, in cooperation with the Jeunesses Musicales Canada.

July and August – Francophone outdoor summer concerts

Presented by Tourism Fredericton, in collaboration with the CCSA, at Officers' Square during Free Garrison Entertainment. The following concerts were shown:

- July 9 – Doux Zéphyr
- July 16 – Shaun Ferguson
- August 11 – Les Barattes bleues
- August 25 – CY

September 12 – Intimate evening with Céleste Lévis

Presented by the CCSA at the Café d'ici.



October 3 – Cabaret evening with Shaun Ferguson, *Ascensions*, and Ryan LeBlanc

Presented by the CCSA, in collaboration with Réseau atlantique de diffusion des arts de la scène (RADARTS), on the Bernard Poirier Theatre's stage.



October 15 – Whitehorse (The Playhouse)

Musical show presented at The Playhouse with the support of the CCSA, which assisted with promotional efforts.



October 23 – Caroline Savoie: *Laisse-moi rêver*

Presented by the CCSA, in collaboration with Coup de cœur francophone and RADARTS, at the Bernard Poirier Theatre.



November 7 – Cabaret evening with Gael Faure: *De silence en bascules*

Presented by the CCSA, in collaboration with Coup de cœur francophone and RADARTS, at the Café d'ici.



December 11 and 12 – Choeur de Soulanges: *Reflets de Noël*

Fredericton's Francophone choir presented its Christmas concert at the Bernard Poirier Theatre. During both performances, the choir took the opportunity to highlight its 40th anniversary (1975-2015).

MUSIC AND SONG (Continuation)

December 16 – Les gars du Nord: *La grande tournée du temps des Fêtes*

With Danny Boudreau, Jean-Marc Couture, Wilfred Le Bouthillier and Maxime McGraw, this show was presented at Bernard Poirier Theatre, with the collaboration of the CCSA.

January 16 – Cabaret evening with Cédric Vieno: *Maquiller l'âne* (and Pierre Guitard)

Presented by the CCSA on the Bernard Poirier Theatre's stage, with opening act, musician Pierre Guitard.

February 13 – DARAN: *Le monde perdu*

Presented by the CCSA, in collaboration with RADARTS, at the Bernard Poirier Theatre during Frostival.

March 2 – Ronald Bourgeois: *Viens avec moi* (and Raphaël Butler)

Presented by the CCSA at the Bernard Poirier Theatre as part of RADARTS' *En plein dans le mille* tour, with the support of MUSICACTION. Opening act, newcomer Raphaël Butler, *J'feel comme une machine*.



JEUNESSES MUSICALES CANADA

The Jeunesses Musicales Canada, Fredericton chapter, once again offered a series of quality classical concerts showcasing new young talent, at the Bernard Poirier Theatre:

- Avril 8 – *Flûte nouvelle*
- October 22 – *Coup de coeur pour le hautbois*
- February 24 – *Préludes*, with the pianist Jean-Luc Therrien

FRIDAY 5 à 7

One last Friday 5 à 7 took place on April 29, 2015 at the James Joyce Irish Pub of the Crowne Plaza – Lord Beaverbrook. Afterwards, the concept was changed to the Last Friday 5 à 7 where a total of six (6) shows were presented at the Tribute Bar & Lounge downtown Fredericton, from September to November 2015 and from January to March, 2016, one of which during Frostival. Several artists from the Fredericton area and elsewhere participated. Over 1,000 people attended those 5 à 7.

FILM

LES LUNDIS FRANCOS

The Cineplex Cinemas Fredericton, with the promotional support of the CCSA, presented *Les lundis francos*, during which a French-language film was screened every Monday of each month, from April 2015 to March 2016. A total of thirteen (13) feature-length French-language films were screened in French without English subtitles.



- April 13 – *Autrui*
- May 11 – *Corbo*
- June 1st
La passion d'Augustine
- July 6 – *La famille Bélier*
- August 10 – *Ego Trip*
- September 14 – *Le mirage*
- October 5 – *Paul à Québec*
- November 2
Guibord s'en va-t-en guerre
- December 14
La guerre des tuques 3D
(With two additional performances on December 19 and 20)
- January 4 – *Floride*
- February 8 – *Les nouvelles aventures d'Aladin*
- March 7 (two movies)
- *Belle et Sébastien 2*
- *Fatima*

FILM (Continuation)



FICFA

The Festival international du cinéma francophone en Acadie (FICFA) took place in Fredericton on January 24, 25 and 27, for the 14th consecutive year. The following films were screened at the Cineplex Cinemas: *Les démons*; *Le rang du lion*; and *Le tout nouveau testament*.



FREDKID

Fredkid presented, in collaboration with the CCSA, seven (7) family films, two (2) of which during Frostival (English and French versions), at the Bernard Poirier Theatre.

THEATER/VARIETY



April 18 and 25 – *La tectonique des sentiments*

Play presented by Fredericton's French theatre company, les Fous de la scène, at the Bernard Poirier Theatre.

May 21 – *Spidey: hypnotist, illusionist and magician*

Presented by the CCSA at the Bernard Poirier Theatre.



September 16 – Mario Jean: *Moi Mario*

Stand-up comic presented by the CCSA, in collaboration with RADARTS, during the launch of the CCSA's 2015-2016 season, at the Bernard Poirier Theatre.



October 16 – Oktoberfest diner and comedy show 100% Viril

Three-course meal, served with beer from the local brewery Picaroon's, at the Galerie des Bâisseurs. The diner was followed by the comedy show, 100% Viril, presented by the CCSA at the Bernard Poirier Theatre, in collaboration with RADARTS and the support of Les Voyagements.

October 27 – *O Vertigo: Les petites formes (The Playhouse)*

Dance show presented at The Playhouse, with the promotional support of the CCSA.

November 3 – *Ally et la forêt*

The CCSA presented this puppet show, from the théâtre Alacenne, to kindergarten and 1st Grade children at the École des Bâisseurs.



November 22 – Fred Pellerin: *De peigne et de misère*

Storytelling show presented by the CCSA, in collaboration with Coup de cœur francophone and RADARTS, at the Bernard Poirier Theatre, with opening act, musician Stef Paquette with his show *Le salut de l'arrière-pays*, presented with support of Musicaction and the Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes (SAIC).



THÉÂTRE POPULAIRE D'ACADIE

Théâtre populaire d'Acadie, in collaboration with the CCSA, presented two (2) plays at the Bernard Poirier Theater:

- October 28 – *Les Trois Mousquetaires Plomberie*
- February 18 – *Alden: Envers et contre tous*



EXHIBITS

The CCSA presented five (5) exhibits of New Brunswick artists at the Galerie des Bâtisseurs:

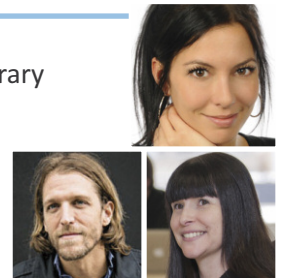
- March 20 to May 15, 2015 – Olivia Pacaud : *SURVIVANTES*
- September 16 to November 14, 2015 – Anna Rail : *Ecclectik*
- November 22, 2015 to January 9, 2016 – Michel Thériault : *Exploration*
- January 16 to February 27, 2016 – Mathieu Francoeur : *RÉ-MISSION*
- March 2 to April 30, 2016 – Frédéric Gayer : *De l'autre côté du miroir*



LITERATURE

Two (2) meetings with authors were presented by the Dre Marguerite Michaud Library for free:

- October 1st – Amélie Dubois
- October 22 – Deni Yvan Béchard and Josée Marcotte



COMMUNITY Development

Stéphane Sirois and Sara Laflamme, with the support of the other members of the CCSA team and the many partners and accredited organizations of the CCSA, planned dozens of the activities and initiatives in various fields for Fredericton's Francophone community: special events, social meetings, fundraising, workshops, conferences, courses, excursions, wellness, health, and so on. Approximately 1,750 participants attended the community activities of the CCSA in 2015-2016.

NOTE: The acronym ÉSA refers to École Sainte-Anne.

COURSES OFFERED BY THE CCSA

- Hatha yoga – April 13 to 27, May 4 to June 15, September 8 to October 13, and November 10 to December 15, 2015 (total of 21)
- Salsa and merengue workshop – May 30 and November 21, 2015, January 23 and February 27, 2016 (total of 4)
- Social dancing, beginner I and II – September 16 to December 9 (total of 9)
- Zumba – Sessions offered twice a week from September 22 to December 17, 2015 and from January 19 to March 31, 2016 (total of 19)
- Standard First Aid training, cardiopulmonary resuscitation (CPR) course, level C, and use of the automated external defibrillator (AED) – March 7 and 8 (total of 2)

CCSA SCHOLARSHIP



Each year, the CCSA gives a \$1,000 scholarship to a student from ÉSA who shows outstanding academic excellence and strong community involvement. The 2015-2016 scholarship was awarded to Danika Lefebvre, who plans to pursue her post-secondary education at the University of New Brunswick, where she is enrolled in the kinesiology program.

INTERGENERATIONAL COMMUNITY GARDEN



June 2015 – The Association des aînés de la région de la Capitale (AARC), in cooperation with the CCSA, ÉSA, École des Bâisseurs, Collectif économique d'innovation culturelle et identitaire (CÉ D'ICI), and the Centre de santé Noreen-Richard (Noreen Richard Health Centre), set up an intergenerational project through New Horizons Canada. The garden, located in the quad between the library, École des Bâisseurs, and the CCSA parking lot, was put in by seniors and students from the two schools. A space with a dome was also developed on the terrace of the CCSA for growing plants during the winter.

OPENING OF ÉCOLE LES ÉCLAIREURS AND SERVICE DE GARDE L'ENVOLÉE ON FREDERICTON'S NORTHSIDE



September 8, 2015 – After a two-year wait, the new École Les Éclaireurs and the new Service de garde L'Envolée (daycare) opened on Fredericton's northside at 160 Eco Terra Drive. Approximately 260 students attend the new school, which was designed to accommodate up to 570 pupils from kindergarten to Grade 8. L'Envolée daycare can house a maximum of 300 children up to the age of 12.



On March 22, 2016, École Les Éclaireurs had the honour of hosting the opening ceremonies of the 27th Provincial French Pride Week (SPFF), during which a series of various numbers highlighting the history of Francophones in Fredericton was presented by the students and staff of École Les Éclaireurs, in cooperation with ÉSA, École des Bâisseurs, and Devon Middle School.

LAUNCH OF THE CCSA'S 2015-2016 SEASON

September 16, 2015 – The CCSA presented the opening of the exhibit *Ecclecktik*, by artist Anna Rail, followed by the show *Moi Mario* by humourist Mario Jean, with close to 300 attendees.

CONFERENCES

- **October 6, 2015** – Jimmy Sévigny: *Choisissez votre destinée !*, a conference on health and wellness, presented at the Bernard Poirier Theatre.
- **May 26, 2016** – Françoise Mathieu, a psychotherapist, gave a presentation in the form of a dessert cabaret, dealing with compassion fatigue and burnout, presented to students in grades 9 to 12 at ÉSA and several Francophones and francophiles in the Fredericton area, in the cafetorium of École des Bâisseurs. This conference was held in the context of the project *Initialisation et amélioration des accès de services en santé mentale pour les jeunes et les aînés francophones de la grande région de Fredericton*, set up by the CCSA, in cooperation with the Maison des jeunes L'acAdo and the Association des aînés de la région de la Capitale (AARC).



VOLUNTEER ACTION WEEK 2015

April 12 to 18, 2015 – To recognize the volunteers' commitment and dedication to the community, the CCSA, in cooperation with several of its organizations, organized a few activities during the week:

- **April 15** – Traditional pancake breakfast in the cafetorium of École des Bâtisseurs, to benefit the Maison des jeunes L'acAdo, ÉSA, and École des Bâtisseurs, during which over 300 pancakes were served and \$330 was raised.
- **April 17** – Civic ceremony at the Bernard Poirier Theatre in honour of the volunteers, during which the Guy Daigle award was given out to outstanding volunteers from different organizations. Vincent Thébeau, principal of ÉSA, also received the Ordre des Bâtisseurs. A wine and cheese reception followed the ceremony in the Galerie des Bâtisseurs. A 5 à 7 in the cafetorium of École des Bâtisseurs with Pierre-Luc Arseneau, along with some family activities (maple taffy, inflatable games, and sports activities), rounded off the week. There were approximately 150 participants in attendance.



FÊTE DU PRINTEMPS

May 23, 2015 – The CCSA, in cooperation with several of its organizations, presented this new event to mark the arrival of spring, but also to fill in for the Festival francophone de Fredericton, which was last held in 2014. Various family activities were organized, including the spring breakfast of the Café d'ici, a treasure hunt, a children's show with Art Richard, and a barbecue. A dance was held in the evening for those 19 years and over with DJ Marc Pepin to finish off the day. Approximately 300 participants attended this new spring festival.

37th ANNIVERSARY OF THE CCSA

June 10, 2015 – An oak tree was planted by children from the Au p'tit monde de franco daycare to mark the occasion. Some members of the Ordre des Bâtisseurs and the Sainte-Anne Community Board, as well as the first Chair of the CCSA, Bernard Poirier, were also present for the occasion.



NATIONAL ACADIAN DAY

August 13 and 15, 2015 – The festivities began on August 13 with the Sweet Crude music group at The Capital Complex, and the usual family activities were held on August 15, including the Feast of the Assumption mass, family bazaar with inflatable games, face painting, craft workshops, barbecue, and the tintamarre, which took place at Officers' Square, as well as the raising of the Acadian flag at Fredericton City Hall. A free family show with Dylan Perron and Élixir de Gumbo was presented at Officers' Square. The celebrations finished up at The Capital Complex with an Acadian party with DANNY PARTY. Over 300 participants attended the celebrations. Official partners were the City of Fredericton, Fredericton's Historic Garrison District, The Capital Complex, the Knights of Columbus (Council 8409), CJPN – Radio Fredericton, and the Maison des Jeunes L'acAdo.



CCSA CHRISTMAS MARKET



Saturday, November 28, 2015 – Presented for the first time by the CCSA, this Christmas market, held at the École des Bâisseurs cafetorium, had 25 stands of Francophone merchants and craftspeople from the Fredericton area, in addition to a gift-wrapping service offered by the Maison des Jeunes L'acAdo, a pizza lunch, and inflatable games, all in a Christmas atmosphere with seasonal music by CJPN. This new initiative was a great success and attracted approximately 200 participants.

HOLIDAY FOOD DRIVE

December 11, 2015 – Organized by the CCSA, the Knights of Columbus (Council 8409), ÉSA, and École des Bâisseurs, this fundraiser, which was held for the fourth consecutive year, brought in a record \$1,279.20 as well as a number of non-perishable food items. These donations were given to the Fredericton Food Bank and to the Knights of Columbus, Council 8409, for the preparation of Christmas food hampers for needy families.

TÉLÉJOURNAL ACADIE LIVE FROM THE CCSA



February 11, 2016 – The team from Téléjournal Acadie travelled to the CCSA for a special broadcast on the reaction to the New Brunswick budget, broadcast live from the Bernard Poirier Theatre. Politicians, analysts, and several others were guests of host Karine Godin. The community was invited to attend the broadcast.

SIGNING OF THE AGREEMENT FOR THE 38th FINALS OF THE JEUX DE L'ACADIE IN FREDERICTON



February 18, 2016 – A ceremony was held in the Galerie des Bâisseurs to proceed with the signing of the agreement between the different partners who will play a major role in the 38th Finals of the Jeux de l'Acadie in Fredericton in 2017. Several representatives of the City of Fredericton, the Société des Jeux de l'Acadie, the organizing committee of the 38th Finals of the Jeux de l'Acadie (COFJA 2017) and the Francophone community of Fredericton were present for this historic occasion. The CCSA will play a prominent role in the organization of this important and inclusive sports and cultural event, which will bring together hundreds of volunteers and solidify connections between the CCSA and the City of Fredericton.

Y'A PAS JUSTE À NOËL QU'ON A FAIM

March 23, 2016 – For the second consecutive year, the CCSA organized this non-perishable food drive in cooperation with several of its organizations and contributors. The equivalent of \$1,680 in food and other items and a little over \$550 in cash donations were collected and given to the Fredericton Food Bank.



Customer and maintenance SERVICES

The team is made up of Sara Laflamme, customer service and community development officer; Guylaine Perron, administrative assistant-reception; front desk attendants (Nicolas Deslongchamps, Jérémie Richard, Nolwenn Rouanes, Lindsay Thibodeau, Nicholas Thibodeau et Pascal McCarthy), the maintenance staff (Gilles Losier, supervisor, Nicolas Augereau and Yves Pelletier, attendants); and the janitorial team (services provided by the Sprucegrove Building Cleaners company).

Customer service begins with the front desk attendants at the CCSA reception, by phone or in person. The CCSA offers a range of services to its clients, tenants and accredited organizations such as photocopying, fax, sorting and distribution of mail; distribution of various information material (*L'Info-lien*, folders, posters, etc.); registration in courses for adults and young people, management of ticketing for shows and events of external clients, room reservations for conferences, meetings, courses, weddings and equipment rental.

Most of the CCSA's income is from room rentals for its services offered: schools, daycare, CJPN, Café d'ici, Noreen Richard Health Centre, Centre d'appui, and Mosaique Centre. It also comes from the room rental service (Bernard Poirier Theatre, gymnasiums, cafeterias, numerous rooms for meetings, conferences, workshops and courses).

Insofar as they are able, the maintenance staff carry out various repairs and installations in the CCSA building.

The janitorial team looks after the building's maintenance and cleaning and is responsible for preparing rooms for meetings and other activities.



COMMUNICATIONS and marketing

Under François Albert, Director of Communications and Marketing, and Anny Martel, Communications Officer, this service is mainly responsible for promoting the activities, events, and shows presented by the CCSA, its member organizations, and tenants, and to ensure the CCSA projects a professional and uniform image.

The CCSA uses several effective communication tools to keep the community informed about activities and the progress of certain issues, in particular:

- The monthly newsletter, *L'Info-lien*, is free of charge; 20,000 copies are distributed from September to June, in the region's Francophone schools, certain businesses, certain provincial and federal departments, and at the Camp Gagetown military base. *L'Info-lien* is also available in the display unit at the CCSA and on its website.
- A weekly chronicle, *Dites-le à vos amis...*, is e-mailed to over 1,700 people every Thursday.
- Every Monday, a bilingual weekly column, *Ça s'passe chez nous*, is published in Fredericton's daily newspaper *The Daily Gleaner*.
- The CCSA updates its website (www.centre-sainte-anne.nb.ca), its Facebook page (www.facebook.com/Centre.communautaire.Sainte.Anne) and Twitter (@CCSAFred) on a regular basis.
- An information kit describing the main services and activities offered at the CCSA is available for newcomers.
- Two thousand copies of a program booklet detailing the CCSA's activities for the season (September to August) were distributed throughout the region.
- A dozen screens are set up at the CCSA in high-traffic areas, displaying a scrolling list of coming activities in French.



SPONSORS and partners

The CCSA can count on the vital support of several sponsors owing to a dynamic and advantageous sponsorship plan.

2015-2016 SPONSORS

PLATINUM

- Caisse populaire Beauséjour
- Fredericton Dental Centre

GOLD

- Delta Fredericton
- City of Fredericton
- Université de Moncton

SILVER

- National Bank
- CJPB – Radio Fredericton
- Collège communautaire du Nouveau-Brunswick
- Énergie NB Power
- City of Oromocto

BRONZE

- Village of New Maryland
- Picaroons – Traditional Ales

DONORS

- Blanchard & Soicher
Optometrists in Fredericton
- Oromocto Vision
- Pierre & Cynthia Charron
Exit Realty Advantage

THE CCSA IS ABLE TO CARRY OUT VARIOUS PROJECTS WITH THE HELP OF NUMEROUS PARTNERS:

- Canadian Heritage
- Cineplex Cinemas
- Coup de cœur francophone
- James Joyce Irish Pub
- Festival international du cinéma francophone en Acadie (FICFA)
- Fredericton Tourism
- fredkid
- Les Voyagements
- Musicaction
- Province of New Brunswick
- Réseau atlantique de diffusion des arts de la scène (RADARTS)
- Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes (SAIC)
- The Capital Complex
- The Playhouse
- Théâtre populaire d'Acadie
- Tribute Bar & Lounge

Financial statements

**LE CENTRE COMMUNAUTAIRE
SAINTE-ANNE**

Year ended March 31, 2016



AUDITOR GENERAL
OF NEW BRUNSWICK

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

To the Board of Directors
Centre communautaire Sainte-Anne

I have audited the accompanying financial statements of the Centre communautaire Sainte-Anne, which comprise the statement of financial position as at March 31, 2016, and the statement of operations, statement of change in net assets and statement of cash flows for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

Management's Responsibility for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with Canadian public sector accounting standards, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's Responsibility

My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit. I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

I believe that the audit evidence I have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for my audit opinion.

Opinion

In my opinion, the financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Centre communautaire Sainte-Anne as at March 31, 2016, and the results of its operations, changes in its net assets and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian public sector accounting standards.

Kim MacPherson, CPA, CA
Auditor General

November 22, 2016

P.O. Box 758
6th floor, Suite 650
520 King Street
Fredericton, NB E3B 5B4

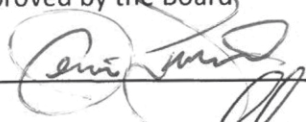

CENTRE COMMUNAUTAIRE SAINTE-ANNE
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION
at March 31

	2016	2015
ASSETS		
Current assets		
Cash	\$ 331,922	\$ 355,222
Accounts receivable	66,985	234,729
Prepaid expenses	11,012	5,526
Inventory	1,278	1 822
	411,198	597,299
Capital assets (Note 6)	326,152	291,123
	737,350	888,422
LIABILITIES		
Current liabilities		
Accounts payable & accrued liabilities (Note 4)	340,357	508,326
Deferred revenue	14,763	3,000
	355,120	511,326
Long-term liabilities		
Deferred contributions related to capital assets (Note 7)	212,085	229,530
NET ASSETS		
Net assets invested in capital assets (Note 5)	114,067	61,593
Unrestricted net assets	56,078	85,973
	170,145	147,566
	\$ 737,350	\$ 888,422

Contingent liabilities (Note 12)

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

Approved by the Board


 _____, President

 _____, Member

CENTRE COMMUNAUTAIRE SAINTE-ANNE
STATEMENT OF OPERATIONS
for the year ended March 31

	<u>Budget</u>	<u>2016</u>	<u>2015</u>
REVENUES			
Grants			
Province of New Brunswick (Note 10)	\$ 668,218	\$ 668,218	\$ 668,218
Canada - New Brunswick agreement on the promotion of official languages	130,000	130,000	130,000
Health Canada (Note 8)	114,500	114,500	119,500
Department of Supply and Services	100,000	44,994	13,781
Job program	4,200	3,661	3,267
Other grants	25,800	28,043	33,541
Amortization of deferred contributions related to capital assets	70,000	72,451	66,951
Rent			
School district	1,103,538	1,117,100	1,099,435
Other	255,004	278,083	280,293
Bar sales	4,500	4,557	5,804
Community and Cultural activities	93,360	81,344	54,504
Photocopying	2,500	6,061	2 080
Interest on bank deposits	1 400	1 007	668
Other	22,000	24,617	14,477
	<u>2,595,020</u>	<u>2,574,635</u>	<u>2,492,519</u>
EXPENSES			
Salaries & employment benefits	847,171	830,388	807,844
Electricity	538,413	521,537	529,111
Cleaning	553,353	536,110	536,501
Other services	279,653	283,324	280,514
Materials & supplies	52,629	45,118	42,221
Repairs	166,441	139,084	110,246
Community development	46,460	36,981	33,139
Cultural development	39,840	39,464	26,578
Contributions	8,000	6,000	0
Amortization	115,000	114,052	112,058
	<u>2,646,960</u>	<u>2,552,057</u>	<u>2,478,212</u>
SURPLUS (DEFICIT) OF REVENUES OVER EXPENSES	<u>\$ (51,940)</u>	<u>\$ 22,578</u>	<u>\$ 14,307</u>

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

CENTRE COMMUNAUTAIRE SAINTE-ANNE
STATEMENT OF CASH FLOWS
for the year ended March 31

Cash provided by (used in):	<u>2016</u>	<u>2015</u>
Operating activities		
Surplus (deficit) for the year	\$ 22,578	\$ 14,307
Items not involving cash:		
Amortization of deferred contributions related to capital assets	(72,451)	(66,951)
Amortization of capital assets	<u>114,052</u>	<u>112,058</u>
	64,179	59,414
Change in non-cash operating working capital		
Accounts receivable	167,744	(56,279)
Prepaid expenses	(5 486)	4 545
Inventory	544	(876)
Accounts payable & accrued liabilities	(167 969)	238,503
Deferred revenue	<u>11,763</u>	<u>3,000</u>
	6,594	188,893
Investing activities		
Expenditures on capital assets	(94 074)	(16,795)
Increase (decrease) in cash	(23 300)	231,512
Cash, beginning of year	<u>355,222</u>	<u>123,710</u>
Cash, end of year	<u><u>\$ 331,922</u></u>	<u><u>\$ 355,222</u></u>

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

CENTRE COMMUNAUTAIRE SAINTE-ANNE
STATEMENT OF CHANGES IN NET ASSETS
for the year ended March 31

	Net assets invested in capital assets	Unrestricted net assets	2016	2015
Balance, beginning of year	\$ 61,593	\$ 85,973	\$ 147,566	\$ 133,258
Investment in capital assets	94,074	(94 074)	-	-
Excess (deficiency) of revenues over expenses	(41 600)	64 178	22,579	14,308
Balance, end of year	\$ 114,067	\$ 56,078	\$ 170,145	\$ 147,566

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

1. Nature of activities

The Centre communautaire Sainte-Anne (the "Centre") is a charitable non-profit Crown corporation pursuant to the *Le Centre communautaire Sainte-Anne Act* assented to on June 16, 1977. The main objective of the Centre is to promote and facilitate the establishment of French language cultural activities and services for the Francophone community in the greater Fredericton area.

2. Summary of significant accounting policies

These financial statements have been prepared by management in accordance with Canadian public sector accounting standards. The Centre applies the standards for not-for-profit organizations in the Canadian Professional Accountants (CPA) public sector accounting standards (PSAS) handbook. A summary of significant accounting policies is presented in the following paragraphs :

a) Expenditures assumed by the Province of New Brunswick

The construction costs of the building used by the Centre and a portion of the costs of repairs and improvements to the property have been paid by the Province of New Brunswick, the owner. These transactions are not reflected in the financial statements of the Centre.

b) Capital assets

Capital assets are recorded at cost. The Centre has adopted the policy of expensing capital assets acquired with an individual value of \$5,000 or less. Amortization is taken on capital assets on a straight line basis over the estimated useful life of the assets, at the following annual rates:

Improvements to buildings	10 years
Equipment and furniture	10 years
Computer equipment	5 years
Vehicles	5 years

c) Revenue recognition

The Centre follows the deferral method of accounting for contributions, which consist of project financing and governmental grants.

The Centre records operating grants as revenue in the period to which they relate.

Contributions restricted to the purchase of capital assets are deferred and amortized at the same rate as their respective capital asset. Non-restricted contributions are recorded as revenue in the period in which they are earned if the amount receivable can be reasonably estimated and collectability is reasonably assured.

Deferred revenue includes grants received before year end but not yet earned.

2. Summary of significant accounting policies (continued)

d) Measurement uncertainty

The preparation of financial statements requires management to make estimates and assumptions that affect the amounts of assets and liabilities reported and the presentation of contingent assets and liabilities at the date of the financial statements, and the amounts of revenues and expenses reported during the period. Significant areas where estimates are made are value of accounts receivable, employee benefits, and the estimated useful life of capital assets. Actual results could differ from management's best estimates, as additional information becomes available in the future.

e) Inventory

Inventory is valued at the lower cost and net realizable value.

f) Cash

Cash is an amount of money readily available, in a financial institution or in another monetary account.

g) Accumulated sick leave benefits

Employees of the Centre are entitled to sick leave benefits which accumulate but do not vest. Management has calculated the amount of the sick leave benefit liability and has determined that the amount is not significant; therefore a liability has not been recorded in these financial statements.

h) Pension expenses paid by the Province of New Brunswick

Full-time employees of the Centre are entitled to receive pension benefits under the New Brunswick Public Service Superannuation Plan. Effective January 1, 2014 the Province converted this plan to the Public Service Share Risk Plan. This converted plan requires all employer classified full-time employees to participate in this new plan. The plan continues to be a multi-employer plan under which contributions are made by both the employee and employer. The Centre is limited to its annual contributions which were \$ 82,547 for the year (\$ 80,357 in 2015)

3. Budget

The budget figures, as shown in the statement of operations, have been approved by the Board of Directors of the Centre.

4. Accounts payable and accrued liabilities

	2016	2015
Accounts payable	\$ 227,824	\$ 366,178
Accrued liabilities	75,626	100,003
Amount collected on the behalf of other organizations	320	10,876
Salaries and benefits payable	36,587	30,875
Other accounts payable	-	394
	\$ 340,357	\$ 508,326

5. Investment in capital assets

(a) Investment in capital assets is calculated as follows :

	2016	2015
Capital assets	\$ 326,152	\$ 291,123
Amounts funded by deferred contributions	(212,085)	(229,530)
	\$ 114,067	\$ 61,593

(b) Change in net assets invested in capital assets is calculated as follows :

	2016	2015
Deficiency of revenues over expenses		
Amortization of deferred contributions related to capital assets	\$ 72,451	\$ 66,951
Amortization of capital assets	(114,052)	(112,058)
	\$ (41,601)	\$ (45,107)
Net change in investment in capital assets		
Capital assets acquired	\$ 149,080	\$ 103,014
Amounts funded by deferred contributions	(55,006)	(86,219)
	\$ 94,074	\$ 16,795

6. Capital assets

			2016	2015
	Cost	Accumulated amortization	Net book value	Net book value
Improvements to buildings	\$ 844,319	\$ 611,986	\$ 232,333	\$ 170,782
Equipment and furniture	693,350	609,978	83,372	111,576
Computer equipment	57,637	50,682	6,956	1,784
Vehicles	56,305	52,814	3,491	6,981
	\$ 1,651,612	\$ 1,325,460	\$ 326,152	\$ 291,123

7. Deferred contributions related to capital assets

	2016	2015
Balance, beginning of year	\$ 229,531	\$ 210,263
Contributions received	55,005	86,219
Less amounts amortized to revenue	(72,451)	(66,951)
Balance, end of year	\$ 212,085	\$ 229,531

8. Project Health Canada

The Centre received a grant from Health Canada during the year. The following expenses were incurred for a project related to the grant received and are included in expenses presented in the statement of operations.

	2016	2015
Personnel	\$ 67,127	\$ 45,801
Travel and accommodations	2,920	17,784
Materials and supplies	3,986	11,763
Equipment	4,757	6,453
Rent and utilities	8,800	9,650
Performance, evaluation & dissemination	7,739	7,739
Others	19,174	20,500
	\$ 114,503	\$ 119,690

9. Financial instruments

Financial instruments consist of cash, accounts receivable, accounts payable and accrued liabilities. Carrying value is assumed to approximate fair value because of their short term maturity.

Unless otherwise stated, management is of the opinion that the Centre is not subject to significant risks related otherwise to interest rates and exchange rates stemming from these financial instruments because of their short term maturity.

Credit risk

Credit risk results from the uncertainty of predicting financial difficulties that the organizations may encounter that would render them unable to discharge an obligation to the Centre. The Centre manages this risk by having a diversified list of customers; thereby spreading the exposure over multiple customers. Management is of the opinion that there is no significant credit risk at March 31, 2016.

The maximum exposure to this risk at March 31, 2016, is equal to the amounts receivable balance of \$ 66,985 .

Liquidity risk

Liquidity risk is the risk of not being able to settle or meet an obligation on time or at a reasonable price. The Centre receives sufficient funds from the Province and its operational activities in order to settle its obligations when they become due.

10. Related party transactions

In 2015-2016, the Centre received from the government of New Brunswick a grant of \$ 668,218 (\$668,218 in 2015), as well as revenue from various departments of \$ 1,217,100 (\$ 1,199,435 in 2015) for a total of \$ 1,885,318 (\$ 1,867,653 in 2015). Of this amount, \$ 0 is receivable as at March 31, 2016.

11. Economic dependence

The Centre communautaire Sainte-Anne is economically dependent of the Province of New Brunswick.

12. Contingent liabilities

The Centre may be subject to litigation in the course of its normal operations, the outcomes of which are not determinable at this time. Accordingly, no provision has been made to its accounts for these actions. The amount of loss, if any, arising from these actions will be recorded in the period in which the loss is realized. Management has estimated that the material loss from these contingencies is improbable.

13. Net assets management

The objective of the Centre communautaire Sainte-Anne in relation to net assets management is to remain a viable entity while fulfilling its mandate, which is to contribute, through its unifying role, to the recognition and the promotion of francophone communities in the capital region. It achieves this objective through strong daily management of cash flows and the regular comparison of revenues and expenses to the annual operational and capital budgets.

